

私の名前は村瀬真菜です。ロンドン南部の現地の中学校に通っている中学1年生です。私は小学4年生の時からサービトン・ホッケークラブでホッケーをしています。現在、所属しているU14女子チームには約120人のチームメイトがいますが、その中の選抜チームの一員です。私は主にフォワードとミッドフィールダーとしてプレーをしています。私には、U12女子選抜チームでプレーしている妹もいます。

サービトン・ホッケークラブは、1874年に設立された世界で2番目に古いクラブです。女子のトップチームは、イングランドホッケーリーグでプレーし、7年連続でリーグを制しました。チームにはリオ五輪で金メダルを取ったイギリス代表選手や他の国際的な選手が所属していて、私もそのような選手から指導を受ける機会がたくさんあります。

私たちのチームは毎年、4月のイースター休暇中にベルギーやオランダへ遠征に行きます。私たちは数日間現地に滞在し、大会に参加をして地元のチームと試合をします。ホッケーのチームメイトと一緒に旅行ができるので、遠征に行くのはとても楽しいです。すごくいい経験をすることができますが、今年はコロナの関係でツアーは土壇場でキャンセルされました。来年は遠征に無事行けたらいいなと思っています。

この夏の間、私はサリー・カウンティー（カウンティーはイギリスの地方区分で、日本の県相当）のホッケー協会のセレクションに呼ばれました。私は無事すべての選考会を通過したので、サリー・カウンティーのU13女子チームの一員に選ばれることになりました。サリーを代表し、またクラブ外の新しいチームメイトとホッケーをするのが楽しみです。

イギリスは11月からまたロックダウンに入るので、残念ながら私は1か月間ホッケーをすることがまたできなくなります。私は体力を維持するために運動し、自宅でスティックワークを練習しようと思っています。ロックダウンが終わった後、再びピッチに戻るのを楽しみにしています。

また、今後同年代の日本でホッケーしている仲間との出会いを楽しみにしています。

村瀬真菜

My name is Mana and I am a Year 7 student going to a local secondary school in the south of London. I have been playing for Surbiton hockey club since I was in year 4. I am currently in the U14 girls' performance teams with approximately 120 teammates. I play as a forward and a midfield on my team. I have a younger sister who also plays on the U12 girls performance team.

The hockey club is the second oldest club in the world, established in 1874. The Ladies 1st team play in the Women's England Hockey League, winning the league for seven years in succession. I have opportunities to be coached by some of the GB Rio Olympic gold medallist players as well as other international players that play on the Ladies 1st team.

Every year, our team goes on a tour to either Belgium or the Netherlands during the April Easter vacation. We stay for a few days and play matches with the local teams. I always enjoy going on the tours because I can travel with my hockey teammates. It is a great experience, but due to the Covid pandemic, the tour was cancelled at the last minute. I hope we can go on the tour next year.

During this Covid pandemic, I was selected by my club to attend the Surrey Hockey Association selection. I got through all the rounds, so will be now representing Surrey county U13 girls' team. I look forward to representing Surrey as well as playing with new teammates outside my hockey club.

England is going into another lockdown from November so I will not be able to play hockey for one month. I will be exercising to keep fit and practising some skills at home. I am looking forward to being back on the pitch again after the lockdown is over.

I look forward to meeting the Japanese players of my age group in the future.

Mana Murase